

## LE POINT DE VUE DES ÉDITEURS

Karim Chammas a passé dix ans à Montpellier, où il a fait ses études de médecine avant de se marier avec une Française et de s'installer comme dermatologue. Il avait juré de ne plus remettre les pieds au Liban mais il se décide finalement à accepter la proposition de son frère, Nassim, de prendre la direction de l'hôpital que ce dernier projette de construire. Six mois plus tard, ravagé par sa nouvelle expérience libanaise, il n'a d'autre choix que de revenir en France. Il a appris tant de choses sur l'histoire de sa famille, le projet d'hôpital est tombé à l'eau, ses deux aventures amoureuses ont tourné court et, surtout, il a vu ses anciens camarades de la gauche laïque se complaire dans leurs habits tout neufs d'islamistes obtus...

Roman ample, foisonnant d'histoires et de personnages, entremêlant à dessein les temps et les lieux, *Sinalcol* restitue l'histoire du Liban et des Libanais depuis le début des années 1950. À travers les deux frères quasiment jumeaux, qui se ressemblent physiquement au point de pouvoir jouer l'un le rôle de l'autre, mais qui sont tellement dissemblables par leurs sensibilités politique et sociale qu'ils ne parviennent même pas à se parler, Élias Khoury explore en profondeur les racines d'une guerre endémique qui n'en finit pas de finir.

*Né à Beyrouth en 1948, Élias Khoury est considéré comme l'un des meilleurs écrivains arabes de sa génération. Auteur d'une dizaine de romans, il a reçu le plus grand prix littéraire palestinien pour La Porte du soleil, traduit dans plusieurs langues et adapté au cinéma par Yousry Nasrallah en 2004.*

*Chez Actes Sud, il a publié La Porte du soleil (2002), Yalo (2004), Le Petit Homme et la Guerre (Babel n° 639, 2004), Comme si elle dormait (2007), Un parfum de paradis (Babel n° 834, 2007), La Petite Montagne (Babel n° 974, 2009) et Le Coffre des secrets (2009).*

Illustration de couverture : © Karine Daisay/Marlina Agency

**ACTES SUD**  
éditeurs associés

DÉP. LÉG. : SEPT. 2013  
23,50 € TTC France  
www.actes-sud.fr



ISBN 978-2-330-01437-7  
  
9 782330 014377

ÉLIAS KHOURY

SINALCOL

ACTES SUD / Sindbad / L'ORIENT DES LIVRES

# ÉLIAS KHOURY

# Sinalcol

## Le miroir brisé

roman traduit de l'arabe (Liban) par Rania Samara



ACTES SUD / Sindbad  
L'ORIENT DES LIVRES